

# RACCOURCIS CLAVIER



- Régulateur**
- Levier d'inversion**
- Frein**
- Circuits de vapeur**
- Différents systèmes de locomotive**
- Vues**
- Outils d'aide à la conduite**
- Commandes du simulateur**

## Jeu

Pause (affiche le menu) ..... **ÉCHAP**  
 Aide ..... **F1**  
 Enregistrement rapide ..... **F2**  
 Activer/désactiver la fréquence de trame ..... **MAJ+W**  
 Ralentir (commandes de bases activées) ..... Touche **Q**  
 Accélérer (commandes de bases activées) ..... Touche **D**  
 Changer de sens (commandes de bases activées) ..... Touche **S**  
 Réaliser une capture d'écran ..... Touche **IMPR.ÉCRAN**

## Déplacement du train

Lever/abaisser le pantographe (locomotive électrique uniquement) ..... Touche **P**  
 Augmenter le levier d'inversion (marche avant) ..... Touche **Z**  
 Diminuer le levier d'inversion (marche arrière) ..... Touche **S**  
 Augmenter le régulateur ..... Touche **D**  
 Diminuer le régulateur ..... Touche **Q**

## Arrêt du train

Augmenter le freinage du train ..... Touche **Ù**  
 Diminuer le freinage du train ..... Touche **M**  
 Augmenter le freinage de la locomotive ..... Touche **\$**  
 Diminuer le freinage de la locomotive ..... Touche **^ (ACCENT CIRCONFLEXE)**

Augmenter le frein rhéostatique ..... Touche **;** (**DEUX-POINTS**)  
 Diminuer le frein rhéostatique ..... Touche **;** (**POINT-VIRGULE**)

Poignée de changement de vitesse (haute) (KIHA 31 uniquement) ..... Touche **E**  
 Poignée de changement de vitesse (basse) (KIHA 31 uniquement) ..... **MAJ+E**  
 Activer le frein moteur (KIHA 31 uniquement) ..... Touche **P**  
 Activer le frein de secours ..... **RETOUR ARRIÈRE**  
 Désactiver les freins (GP38-2, Dash 9 et Acela HHP-8 uniquement) ..... Touche **!**

## Autres commandes

Activer/désactiver la cloche ..... Touche **B**  
 Activer la corne/le sifflet ..... **ESPACE**  
 Activer/désactiver l'essuie-glace ..... Touche **V**  
 Activer/désactiver le sablage ..... Touche **X**  
 Réinitialiser l'alerte/confirmer le signal de cabine ..... Touche **W**  
 Accentuer les feux ..... Touche **H**  
 Réduire les feux ..... **MAJ+H**  
 Régler manuellement les aiguillages avant ..... Touche **G**  
 Régler manuellement les aiguillages arrière ..... **MAJ+G**  
 Embarquer/débarquer des passagers ..... **ENTRÉE**  
 Activer le château d'eau/installation de chargement de charbon/dépôt de combustible ..... Touche **T** (maintenir enfoncée)

Demander la permission de franchir le signal Stop ..... **TAB**

## Vapeur uniquement

Ouvrir la porte du foyer ..... Touche **F**  
 Fermer la porte du foyer ..... **MAJ+F**  
 Activer/désactiver la vapeur de l'injecteur 1 ..... Touche **I**  
 Augmenter le débit d'eau de l'injecteur 1 ..... Touche **K**  
 Diminuer le débit d'eau de l'injecteur 1 ..... **MAJ+K**  
 Augmenter l'ouverture du registre ..... Touche **,** (**VIRGULE**)  
 Diminuer l'ouverture du registre ..... **MAJ+,**  
 Augmenter l'intensité du souffleur ..... Touche **N**  
 Diminuer l'intensité du souffleur ..... **MAJ+N**  
 Activer/désactiver la vapeur de l'injecteur 2 ..... Touche **O**  
 Augmenter le débit d'eau de l'injecteur 2 ..... Touche **L**  
 Diminuer le débit d'eau de l'injecteur 2 ..... **MAJ+L**  
 Augmenter la cadence du pelletage (kg/h) ..... Touche **R**  
 Diminuer la cadence du pelletage (kg/h) ..... **MAJ+R**  
 Augmenter la température de la vapeur ..... Touche **U**

Diminuer la température de la vapeur ..... **MAJ+U**  
 Lever/abaisser la cuiller ..... Touche **Y**  
 Ouvrir/fermer les soupapes de cylindres ..... Touche **C**  
 Activer/désactiver le petit éjecteur/compresseur ..... Touche **J**

## Vues

### Vue de la cabine

Vue de la cabine avant ..... Touche **&**  
 Masquer le panneau de cabine ..... **MAJ+&**  
 Regarder à gauche ..... **FLÈCHE GAUCHE**  
 Regarder à droite ..... **FLÈCHE DROITE**  
 Passer la tête dehors vers l'avant ..... **FLÈCHE HAUT**  
 Passer la tête dehors vers l'arrière ..... **FLÈCHE BAS**

### Vues extérieures fixes

Vue bordure de voie ..... Touche **' (APOSTROPHE)**  
 Vue de l'attelage ..... Touche **- (TIRET)**  
 Se concentrer sur l'attelage avant (vue de l'attelage) ..... **CTRL+FLÈCHE GAUCHE**  
 Se concentrer sur l'attelage arrière (vue de l'attelage) ..... **CTRL+FLÈCHE DROITE**  
 Vue gare ..... Touche **È**

### Vues extérieures mobiles

Vue extérieure 1 (avant) ..... Touche **É**  
 Vue extérieure 2 (arrière) ..... Touche **" (GUILLEMETS)**  
 Faire pivoter vers la gauche ..... **FLÈCHE GAUCHE**  
 Faire pivoter rapidement vers la gauche ..... **MAJ+FLÈCHE GAUCHE**  
 Faire pivoter vers la droite ..... **FLÈCHE DROITE**  
 Faire pivoter rapidement vers la droite ..... **MAJ+FLÈCHE DROITE**  
 Faire pivoter vers le haut ..... **CTRL+FLÈCHE HAUT**  
 Faire pivoter rapidement vers le haut ..... **MAJ+CTRL+FLÈCHE HAUT**  
 Faire pivoter vers le bas ..... **CTRL+FLÈCHE BAS**  
 Faire pivoter rapidement vers le bas ..... **MAJ+CTRL+FLÈCHE BAS**  
 Afficher un zoom avant ..... **FLÈCHE HAUT**  
 Afficher rapidement un zoom avant ..... **MAJ+FLÈCHE HAUT**  
 Afficher un zoom arrière ..... **FLÈCHE BAS**  
 Afficher rapidement un zoom arrière ..... **MAJ+FLÈCHE BAS**  
 Afficher la voiture de gauche suivante ..... **CTRL+FLÈCHE GAUCHE**  
 Afficher la voiture de droite suivante ..... **CTRL+FLÈCHE DROITE**

## Vue passager

Vue passager ..... Touche **(**  
 Regarder à gauche ..... **FLÈCHE GAUCHE**  
 Regarder à droite ..... **FLÈCHE DROITE**  
 Regarder vers le haut ..... **FLÈCHE HAUT**  
 Regarder vers le bas ..... **FLÈCHE BAS**

## Outils d'aide à la conduite

Activer/désactiver l'outil d'aide à la conduite Commandes et indicateurs ... **F3**  
 Activer/désactiver l'écran de surveillance ..... **F4**  
 Activer/désactiver l'affichage Tête haute ..... **F5**  
 Faire tourner les noms des gares/voies de garage ..... **F6**  
 Faire tourner les numéros des voitures ..... **F7**  
 Activer/désactiver l'outil d'aide à l'aiguillage ..... **F8**  
 Activer/désactiver la fenêtre Opérations ferroviaires ..... **F9**  
 Activer/désactiver l'affichage de la prochaine gare ..... **F10**  
 Activer/parcourir les onglets/désactiver le livret d'opérations ..... **F11**  
 Compas ..... Touche **À**  
 Masquer les outils d'aide à la conduite ..... **F12**

## Pour déplacer un train

1. Lever le pantographe s'il ne l'est pas encore (trains électriques uniquement) ..... Touche **P**
2. Régler le levier d'inversion sur Marche avant ou Marche arrière ..... Touche **Z** ou **S**
3. Désactiver tous les freins ..... Touches **^ (ACCENT CIRCONFLEXE)** et **M**
4. Augmenter lentement le régulateur ..... Touche **D**

# SIGNAUX

	Dégagé	Approche limitée	Approche moyenne	Approche	Restreindre	Arrêter et continuer	Arrêter	Signal distant : Dégagé	Signal distant : Attention	Limite de vitesse réduite avancée	Limite de vitesse réduite permanente	Reprendre de la vitesse	Avertissement de zone à vitesse réduite temporaire	Début de zone à vitesse réduite temporaire	Fin de zone à vitesse réduite temporaire	Poteau Siffler requis	Poteau kilométrique/miles/
<b>Corridor Nord-Est</b>										<b>60</b>							
<b>Corridor Nord-Est (Signal de cabine)</b>																	
<b>Passe de Marias</b>																	
<b>Tokyo-Hakone</b>																	
<b>Hisatsu</b>																	
<b>Settle &amp; Carlisle</b>										<b>30</b>			<b>15</b>				<b>52</b>
<b>Innsbruck-St. Anton</b>										<b>130</b>							<b>748</b>
<b>Signification</b>	Continuer.	Continuer prudemment.	Continuer prudemment.	Continuer prudemment, prêt à vous arrêter au prochain signal.	Continuer à la vitesse limitée (pas plus de 25 km/h), prêt à vous arrêter.	S'arrêter avant le signal, puis continuer à la vitesse limitée (pas plus de 25 km/h), prêt à vous arrêter.	S'arrêter avant le signal.	Continuer. Le prochain signal d'entrée ou jeu de signaux d'entrée indique : Dégagé.	Continuer prudemment, prêt à vous arrêter. Le signal d'entrée suivant indique : Stop.	Démarrer lentement pour atteindre la vitesse indiquée. La limite de vitesse change plus loin. <b>P</b> = Passager <b>F</b> = Fret	Continuer à une vitesse égale ou inférieure à la vitesse indiquée. <b>Remarque</b> : Si la vitesse indiquée est supérieure à la vitesse en cours, augmenter la vitesse après que l'arrière du train ait franchi le signal.	Reprendre la vitesse maximale de l'itinéraire. <b>Remarque</b> : Augmenter la vitesse après que l'arrière du train ait franchi le signal.	Commencer à ralentir pour atteindre la limite de vitesse indiquée (pas plus de 25 km/h). Limite de vitesse temporaire plus loin.	Début de limite de vitesse temporaire. <b>Remarque</b> : Tous les itinéraires ne possèdent pas de signal. Pour l'emplacement exact, se reporter au résumé d'activité.	Reprendre la vitesse normale après que l'arrière du train ait franchi le signal/drapeau.	Actionner la corne. Passage à niveau devant.	Votre situation en kilomètres.

Pour plus d'informations sur les signaux de Train Simulator, consulter l'aide en ligne (appuyer sur F1).

**Remarque** : Aux jonctions/enclenchements possédant plusieurs têtes de signal, la tête de signal supérieure s'applique en général à l'itinéraire principal de la jonction, tandis que les têtes inférieures s'appliquent aux autres itinéraires.

© 2001. Microsoft Corporation. Tous droits réservés.

0501 Réf. n° X08-07522